

# Zmluva o poskytnutí dotácie

č. 12/2019/DOT

**Poskytovateľ:** **Mestská časť Bratislava – Záhorská Bystrica**

Námestie Rodiny 1, 843 57 Bratislava 48

Zastúpená: Ing. Jozefom Krúpom – starostom

IČO : 604 887

Bankové spojenie : VÚB Bratislava – Lamač

Číslo účtu : SK75 0200 0000 0000 0122 9042

/ ďalej len „poskytovateľ“ /

a

**Prijímateľ:**

**Rímskokatolícka cirkev**

**Farnosť Bratislava – Záhorská Bystrica**

Sv. Pia X. 1, 841 06 Bratislava

Zastúpené: ThLic. Ľudovítom Pokojným

IČO : 317 446 48

/ ďalej len „prijímateľ“ /

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA  
ZÁHORSKÁ BYSTRICA

Evidenčné číslo zmluvy: 12/2019/dot.

Zmluva uzatvorená dňa: 28.8.2019

Nadobudla účinnosť dňa: 29.8.2019

Doba trvania zmluvy: .....

uzatvárajú podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 7 ods. 4 zák. č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 583/2004 Z.z.“) a s Všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava - Záhorská Bystrica č. 3/2013 (ďalej iba „VZN“) túto zmluvu o poskytnutí dotácie (ďalej len „zmluva“):

## Čl. I.

### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie prijímateľovi z rozpočtu poskytovateľa na podporu všeobecne prospešných služieb, všeobecne prospešných alebo verejnoprospešných účelov alebo na podporu podnikania a zamestnanosti, ktorá bola schválená ako peňažný príspevok vo výške 10 000,- eur (slovom: desaťtisíc eur) Miestnym zastupiteľstvom Mestskej časti Bratislava - Záhorská Bystrica uznesením č. 33/2019 zo dňa 03.04.2019 (ďalej iba „dotácia“).
2. Poskytovateľ poskytne dotáciu v troch splátkach vo forme preddavku, prevodom na bankový účet prijímateľa uvedený v záhlaví zmluvy, a to do 30 dní od účinnosti tejto zmluvy.
3. Prijímateľ dotáciu s vďakou prijíma a zaväzuje sa finančné prostriedky využiť výlučne na dohodnutý účel a dbať na dodržanie všetkých povinností podľa zákona č. 583/2004 Z.z., VZN a tejto zmluvy.

4. Dotácia pre prijímateľa je schválená a poskytovaná na účel:
  - Starostlivosť o farské priestory v Záhorskej Bystrici

## **Čl. II.**

### **Podmienky použitia dotácie a povinnosti prijímateľa dotácie**

1. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na účely podľa čl. I ods. 4 zmluvy.
2. Prijímateľ je oprávnený použiť poskytnutú dotáciu do 31. decembra 2019.
3. Prijímateľ je povinný pri použití poskytnutej dotácie postupovať hospodárne, efektívne a účelne.
4. Prijímateľ je povinný poskytnutú dotáciu vyúčtovať predložením písomného vyúčtovania poskytovateľovi do 15 kalendárnych dní odo dňa ich použitia alebo do 15.01.2020.
5. Vyúčtovanie podľa ods. 4 tohto článku musí obsahovať:
  - a) správu o realizácii projektu alebo aktivity, na ktorú bola dotácia poskytnutá, z ktorej bude zrejmé dodržanie účelu;
  - b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení nesk. predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľné fotokópie účtovných dokladov preukazujúcich použitie dotácie. Toto finančné vyúčtovanie je prijímateľ dotácie povinný predložiť v štruktúrovanej forme výdavkov podľa priloženej tabuľky v termíne najneskôr do podania žiadosti o poskytnutí dotácie na nasledujúci rozpočtový rok.
6. Prijímateľ je povinný v súlade s VZN vrátiť poskytovateľovi prevodom na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy finančné prostriedky z dotácie, ktoré
  - a) neboli použité na účel podľa čl. I ods. 4 tejto zmluvy alebo boli použité v rozpore s týmto účelom;
  - b) nevyčerpal v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
7. Prijímateľ sa zaväzuje strpieť kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok pre poskytnutie a použitie dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie dotovanej aktivity, a za týmto účelom poskytnúť poverenému zamestnancovi poskytovateľa, hlavnému kontrolórovi Mestskej časti Bratislava-Záhorská Bystrica alebo orgánu podľa osobitných predpisov všetku potrebnú súčinnosť.

## **Čl. III**

### **Záverečné ustanovenia**


1. Porušenie rozpočtovej disciplíny prijímateľom dotácie je sankcionované v zmysle ust. § 6 VZN.

3. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať výlučne písomným dodatkom podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán v zmluve bližšie neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami VZN, Občianskeho zákonníka, zákona č. 583/2004 Z.z. a ostatných právnych predpisov.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
6. Prijímateľ týmto v zmysle § 7 zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov udeľuje súhlas prenajímateľovi, aby jeho osobné údaje boli v rozsahu uvedenom v tejto zmluve použité na evidenčné úkony poskytovateľa.
7. Zmluva bola vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých poskytovateľ obdrží dve a prijímateľ jedno vyhotovenie zmluvy.
8. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že sa jej obsah doslovne zhoduje s ich slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne prejavenu vôľou, ako aj na znak toho, že tento právny úkon neurobili v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa 28. 8. 2019



V Bratislave, dňa

  
Ing. Jozef Krúpa  
starosta

prijímateľ 

/vzor k zúčtovaniu dotácie/

Identifikácia žiadateľa/prijímateľa dotácie:.....

Rozpočet projektu:.....

/ dd.mm.RRRR/

Celkový rozpočet projektu –skutočné čerpanie			
Názov projektu:			
I.	Náklady (výdavky): položka	Rozpočet	Dotácia BSK
		v eurách:	v eurách:
	honoráre (odmeny) a osobné náklady		
	služby súvisiace s realizáciou projektu -		
	služby súvisiace s realizáciou projektu -		
	nájom (prenájom)		
	nájom (prenájom) techniky na realizáciu projektu -		
	cestovné a prepravné		
	ubytovanie		
	výroba		
	propagačné materiály a publicita		
	poštovné		
	strava a občerstvenie pre priamych účastníkov podujatia		
	iné - oprav a údržba		
	iné -		
	iné -		
	<b>I. spolu: (Sumár)</b>		
II.	Predpokladané výnosy (príjmy):		
	<b>II. spolu: (sumár)</b>		
III.	Ďalšie zdroje krytia:		
	Vlastné zdroje		
	Iné zdroje		
	<b>III. spolu (sumár)</b>		
<b>Rozdiel I. – (II. + III.)</b>			

V Bratislave, dňa.....

zodpovedný zástupca prijímateľa/pečiatka a podpis/.....